EVOLUTION®

www.evolutionpowertools.com

FURY® WITH RAGE® TECHNOLOGY

STEALTH 185®

Original Instructions

Originalanweisungen

Instructions originales

Istruzioni originali

EN

DE

FR

IT

Original written in UK English

Date Published: 31 / 06 / 2015

eVOLUTION®

DEUTSCH

Übersetzung ursprünglichen Anweisungen

INHALTSVERZEICHNIS

English	Page 2
Deutsch	Seite 22
Français	Page 42
Italiano	Pagina 64

EINFÜHRUNG	
Garantie	Seite 25
Maschinenspezifikation	Seite 26
Vibration	Seite 27
Aufkleber und Symbole	Seite 27
Bestimmungsgemäße Verwendung dieses Elektrowerkzeugs	Seite 28
Verbotene Verwendung dieses Elektrowerkzeugs	Seite 28
SICHERHEITSVORKEHRUNGEN	
Elektrische Sicherheit	Seite 29
Verwendung im Freien	Seite 29
Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge	Seite 29
Zusätzliche Sicherheitshinweise	Seite 31
ERSTE SCHRITTE	
Auspacken	Seite 34
Maschinenübersicht	Seite 35
Montage und Vorbereitung	Seite 36
Betriebsanleitung	Seite 37
WARTUNG	
Umweltschutz	Seite 39
Serviceteilzeichnung	Seite 40
KONFORMITÄTSERKLÄRUNG	**Seite 41**

(1.2) DIESE BEDIENUNGSANLEITUNG WURDE IM ORIGINAL AUF ENGLISCH VERFASST

(1.3)
WICHTIG

Bitte lesen Sie die folgende Bedienungsanleitung und die Sicherheitshinweise vollständig durch. Wenden Sie sich zu Ihrer eigenen Sicherheit an die entsprechende Technische Helpline, deren Nummer Sie auf der Webseite von Evolution Power Tools finden, wenn Sie über irgendeinen Aspekt bei der Verwendung dieses Geräts unsicher sind. Wir betreiben mehrere Helplines in unserer weltweiten Organisation, aber sie erhalten Technische Hilfe auch von Ihrem Lieferanten.

WEB
www.evolutionpowertools.com

(1.4) Glückwunsch zum Kauf einer Maschine von Evolution Power Tools. Bitte füllen Sie Ihre Produktregistrierung 'online' wie es in der A4-Broschüre zur Online-Garantieregistrierung erklärt ist, die dieser Maschine beiliegt.

Sie können auch den QR-Code, der sich auf der A4-Broschüre befindet, mit einem Smartphone scannen. Damit können Sie die Garantielaufzeit Ihrer Maschine über die Webseite von Evolution validieren, indem Sie Ihre Angaben eingeben und somit einen umgehenden Service sicherstellen, falls dieser einmal notwendig werden sollte. Wir danken Ihnen sehr, dass Sie sich für ein Produkt von Evolution Power Tools entschieden haben.

EVOLUTION BESCHRÄNKTE GARANTIE

Evolution Power Tools behält sich das Recht vor, Verbesserungen und Veränderungen am Produktdesign ohne Vorankündigung vorzunehmen.

Sehen Sie in die roduktregistrierungsbroschüre und/oder auf die Verpackung für Einzelheiten der Garantiebedingungen.

(1.5) Evolution Power Tools repariert oder ersetzt innerhalb der Garantielaufzeit und ab Originalkaufdatum alle Waren, die Material- oder Verarbeitungsmängel aufweisen. Diese Garantie ist ungültig, wenn das zurückgeschickte Werkzeug zum Schneiden von Werkstoffen verwendet wurde, die außerhalb der in dieser Betriebsanleitung enthaltenen Empfehlungen liegen, oder wenn die Maschine aufgrund eines Unfalls, durch Nachlässigkeit oder durch falsche Wartung beschädigt wurde.

Diese Garantie gilt nicht bei Maschinen und/ oder Teilen, die in irgendeiner Weise verändert oder jenseits der empfohlenen Kapazitäten und Spezifikationen verwendet wurden. Elektroteile unterliegen den Garantien der jeweiligen Hersteller. Alle als schadhaft zurückzugebenden Waren sind frachtfrei an Evolution Power Tools zu retournieren. Evolution Power Tools behält sich das Recht vor, sie nach eigenem Ermessen zu reparieren oder durch identische oder gleichwertige Artikel zu ersetzen.

Es besteht weder eine schriftliche noch eine mündliche Garantie für Verbrauchsmaterialien, wie (folgende Liste ist nicht vollständig) Sägeblätter, Schneiden, Bohrer, Meißel oder Schaufeln, etc. In keine Fall ist Evolution Power Tools haftbar für Verluste oder Beschädigungen, die direkt oder indirekt durch die Verwendung unserer Waren oder aus irgendeinem anderen Grund entstehen. Evolution Power Tools haftet für keine bei derartigen Waren entstandenen Kosten oder Folgeschäden.

Kein Bediensteter, Mitarbeiter oder Vertreter von Evolution Power Tools ist befugt, mündliche Erklärungen zur Eignung abzugeben oder auf jedwede der vorgenannten Verkaufsbedingungen zu verzichten, und für Evolution Power Tools sind keine bindend.

Fragen zu dieser beschränkten Garantie richten Sie bitte an die Zentrale des Unternehmens, oder rufen Sie die entsprechende Helpline-Nummer an.

FURY DATEN

TECHNISCHE DATEN	METRISCH	IMPERIAL
Motor UK / EU (230-240V ~ 50/60 Hz)	1200W	5A
Motor USA (120V ~ 60Hz)	1200W	10A
Leerlaufdrehzahl	3700min^{-1}	3700rpm
Gewicht	5.4kg	12lbs

SCHNEIDKAPAZITÄTEN	METRISCH	IMPERIAL
Stahlblech - Max Dicke	3mm	1/8″
Baustahl Profile - Max Wandstärke	3mm	1/8″
Max Schnittstärke (Holz 90^0)	60mm	2-3/8″
Max Schnittstärke (Holz 45^0)	40mm	1-1/2″

SÄGEBLATT ABMESSUNGEN	METRISCH	IMPERIAL
Durchmesser	185mm	7-1/4″
Bohrdurchmesser	20mm	3/4″
Anzahl der Zähne	16	16
Max Geschwindigkeit	3900min^{-1}	3900rpm
Dicke	1.7mm	.067″

GERÄUSCH & VIBRATION DATEN	
Schalldruckpegel	96.8dB(A) K=3dB(A)
Schallleistungspegel	107.8dB(A) K=3dB(A)
Vibration Niveau	2.048m/s^2 K=1.5m/s^2

(1.6) Hinweis: Die Vibrationsmessung erfolgte unter Standardbedingungen gemäß: EN60745-1.

Der erklärte Vibrationsgesamtwert wurde im Einklang mit einem Standard-Prüfverfahren gemessen und kann für den Vergleich eines Werkzeugs mit einem anderen benutzt werden.

Der erklärte Vibrationsgesamtwert kann auch bei einer vorläufigen Expositionsbeurteilung benutzt werden.

(1.7) VIBRATION

WARNUNG: Beim Verwenden dieser Maschine kann der Bediener starken Vibrationen ausgesetzt sein, die auf die Hand und den Arm übertragen werden.

Es ist möglich, dass der Bediener die „Vibrations-Weißfingerkrankheit" (Raynaud-Syndrom) bekommt. Dieser Zustand kann die Temperaturempfindlichkeit der Hand herabsetzen sowie eine allgemeine Taubheit erzeugen.

Längere oder regelmäßige Anwender dieser Maschine sollten den Zustand ihrer Hände und Finger genau überwachen. Suchen Sie sofort einen Arzt auf, wenn eines der Symptome auftaucht.

- Die Messung und Beurteilung der Aussetzung eines Menschen gegenüber handübertragenen Vibrationen am Arbeitsplatz ist geregelt in: BS EN ISO 5349-1:2001 und BS EN ISO 5349-2:2002.
- Viele Faktoren können das tatsächliche Vibrationsniveau beeinflussen, z.B. der Zustand und die Orientierung der Bearbeitungsflächen und die Art und der Zustand der verwendeten Maschine. Solche Faktoren können vor jeder Verwendung beurteilt werden und wenn erforderlich können entsprechende Arbeitsrichtlinien umgesetzt werden. Eine Kontrolle dieser Faktoren kann dabei helfen, die Auswirkungen der Vibrationen zu reduzieren.

Handhabung

- Gehen Sie mit der Maschine vorsichtig um und lassen Sie die Maschine die Arbeit machen.
- Üben Sie keine übermäßige körperliche Kraft auf irgendwelche Bedienelemente der Maschine aus.
- Berücksichtigen Sie Ihre Sicherheit und Standfestigkeit sowie die Ausrichtung der Maschine während der Verwendung.

Bearbeitungsfläche

- Berücksichtigen Sie das Material der Bearbeitungsfläche, ihren Zustand, Dichte, Festigkeit, Steifigkeit und Ausrichtung.

WARNUNG: Die Vibrationsemission während der eigentlichen Verwendung des Elektrowerkzeugs kann sich vom erklärten Gesamtwert unterscheiden – je nachdem, auf welche Weise das Werkzeug benutzt wird.

Die Notwendigkeit, Sicherheitsmaßnahmen zu identifizieren und den Bediener zu schützen, beruht auf einer Schätzung der Exposition bei den eigentlichen Nutzungsbedingungen (unter Berücksichtigung aller Teile des Betriebszyklus wie z. B. Abschaltzeiten des Werkzeugs, wenn es leer läuft, zusätzlich zur Auslösezeit).

(1.8) AUFKLEBER UND SYMBOLE

WARNUNG: Bedienen Sie diese Maschine nicht, wenn Warn- und/oder Hinweisschilder fehlen oder beschädigt sind. Für Ersatzaufkleber wenden Sie sich bitte an Evolution Power Tools.

Hinweis: Alle oder einige der folgenden Symbole können im Handbuch oder auf dem Produkt erscheinen.

(1.9)

Symbol	Beschreibung
V	Volt
A	Ampere
Hz	Hertz
Min^{-1}	Drehzahl
~	Wechselstrom
n_O	Leerlaufdrehzahl
	Schutzbrille tragen
	Gehörschutz tragen
	Staubschutz tragen
	Anleitungen lesen
	CE-Zertifizierung
	EAC-Zertifizierung
	CSA-Zertifizierung
	Elektro- und Elektronikaltgeräte
	Triman - Abfallsammlung & Recycling
	Warnung

(1.10)

BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG DIESES ELEKTROWERKZEUGS

WARNUNG: Dieses Produkt ist eine manuell bediente Kreissäge und sie wurde für die Verwendung mit speziellen Sägeblättern von Evolution entwickelt. Verwenden Sie nur Zubehör, das für die Verwendung in dieser Maschine entwickelt wurde und/oder solches, das speziell dafür empfohlen wird von Evolution Power Tools Ltd.

Wenn diese Maschine mit einem geeigneten Sägeblatt ausgerüstet ist, kann diese Maschine verwendet werden zum Schneiden von:
Baustahl
Aluminium
Holz

(1.11)

VERBOTENE VERWENDUNG DIESES ELEKTROWERKZEUGS

WARNUNG: Dieses Produkt ist eine manuell bediente Kreissäge und darf nur als solches verwendet werden. Es darf in keinster Weise modifiziert oder zum Antrieb anderer Geräte verwendet werden oder irgendwelches anderes Zubehör antreiben, als solches, das in dieser Bedienungsanleitung erwähnt ist.

(1.13) WARNUNG: Dieses Gerät ist nicht dafür geeignet, dass es von Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten bzw. Personen, die unerfahren sind und nicht über die hierfür nötigen Kenntnisse verfügen, verwendet wird, es sei denn, diese werden zuvor in der sicheren Benutzung des Geräts von einer Person betreut oder angeleitet, die für ihre Sicherheit verantwortlich ist und für ihre sichere Verwendung fachkundig ist.

Kinder sollten beaufsichtigt werden, um zu gewährleisten, dass sie zu dem Gerät keinen

Zugang haben; ihnen darf auf keinen Fall erlaubt werden, mit dem Gerät zu spielen.

(1.14)
ELEKTRISCHE SICHERHEIT

Diese Maschine ist mit dem für den ausgewiesenen Markt passenden angeformten Stecker und Netzkabel ausgerüstet. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es durch ein spezielles Kabel oder eine Baugruppe ersetzt werden, die vom Hersteller oder seinem Kundendienstvertreter erhältlich sind.

(1.15)
VERWENDUNG IM FREIEN

WARNUNG: Bei einer Verwendung im Freien sollte dieses Werkzeug zu Ihrem Schutz nicht Regen ausgesetzt oder an feuchten Orten verwendet werden. Stellen Sie das Werkzeug nicht auf feuchte Flächen. Verwenden Sie wenn möglich eine saubere, trockene Werkbank. Verwenden Sie für einen zusätzlichen Schutz eine Fehlerstrom-Schutzeinrichtung (RCD), welche die Versorgung unterbricht, wenn der Fehlerstrom gegen Erde 30 mA für 30 ms übersteigt. Prüfen Sie immer die Funktion der Fehlerstrom-Schutzeinrichtung (RCD) bevor Sie die Maschine verwenden.

Wenn ein Verlängerungskabel erforderlich ist, muss es für die Verwendung im Freien geeignet und so gekennzeichnet sein. Die Anweisungen des Herstellers sind bei Verwendung eines Verlängerungskabels zu befolgen.

(2.1)
ALLGEMEINE ELEKTROWERKZEUG-SICHERHEITSHINWEISE

(Diese Allgemeinen Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge sind angegeben in der EN 60745-1:2009).

WARNUNG: Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen. Wenn die Warnungen und Anweisungen nicht befolgt werden, so kann dies Stromschlag, Feuer und/oder schwere Verletzungen zur Folge haben. Heben Sie alle Warnungen und Anweisungen für eine spätere Einsichtnahme auf. Der in den Warnungen enthaltene Begriff, Elektrowerkzeug" bezieht sich auf Ihr netzbetriebenes Elektrowerkzeug (mit Kabel) oder Ihr batteriebetriebenes (schnurloses) Elektrowerkzeug.

(2.2) 1) Allgemeine Sicherheitswarnungen für Elektrowerkzeuge [Arbeitsbereichssicherheit]

a) Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet. Unordnung und unbeleuchtete Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen.
b) Arbeiten Sie mit dem Elektrowerkzeug nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich entflammbare Flüssigkeiten, Gase oder Stäube befinden. Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.
c) Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung eines Elektrowerkzeugs fern. Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle über das Gerät verlieren.

(2.3) 2) Allgemeine Sicherheitswarnungen für Elektrowerkzeuge [Elektrische Sicherheit]

a) Der Anschlussstecker des Geräts muss in die Steckdose passen. Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden. Verwenden Sie bei schutzgeerdeten Elektrowerkzeugen keine Adapterstecker. Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines Stromschlags.
b) Vermeiden Sie direkten Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen, wie z.B. Rohren, Heizungen, Herden und Kühlschränken. Das Risiko für einen Stromschlag ist erhöht, wenn Ihr Körper geerdet ist.
c) Halten Sie Elektrowerkzeuge von Regen oder Nässe fern. Das Eindringen von Wasser in ein Elektrowerkzeug erhöht das Risiko eines Stromschlags.

d) Zweckentfremden Sie nicht das Kabel. Verwenden Sie das Kabel nie, um das Elektrowerkzeug damit zu tragen, zu schleppen oder um den Stecker daran aus der Steckdose zu ziehen. Halten Sie das Kabel von Hitze, Öl, scharfen Kanten und bewegten Teilen fern. Beschädigte oder verwickelte Kabel erhöhen das Risiko eines Stromschlags.
e) Wenn Sie mit einem Elektrowerkzeug im Freien arbeiten, verwenden Sie nur Verlängerungskabel, die auch für den Außenbereich zugelassen sind. Die Verwendung eines für den Außenbereich geeigneten Verlängerungskabels verringert das Risiko eines Stromschlags.
f) Falls sich der Betrieb des Elektrowerkzeugs in einer feuchten Umgebung nicht vermeiden lässt, verwenden Sie unbedingt eine Stromversorgung mit Fehlerstromschutzeinrichtung. Durch Einsatz einer Fehlerstromschutzeinrichtung wird das Risiko eines Stromschlags verringert.

(2.4) 3) Allgemeine Sicherheitswarnungen für Elektrowerkzeuge [Persönliche Sicherheit]
a) Seien Sie wachsam, achten Sie darauf, was Sie tun, und gebrauchen Sie Ihren gesunden Menschenverstand, wenn Sie mit einem Elektrowerkzeug arbeiten. Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen. Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch eines Elektrowerkzeugs kann zu schweren Verletzungen führen.
b) Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung. Verwenden Sie immer eine Schutzbrille. Das Tragen von persönlicher Schutzausrüstung, wie z.B. Staubmasken, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, je nach Art und Einsatz des Elektrowerkzeugs, verringert das Risiko von Verletzungen.
c) Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme. Vergewissern Sie sich, dass der Ein/Aus-Schalter in der Position „AUS" ist, bevor Sie den Stecker in die Steckdose stecken, den Akku einsetzen bzw. das Werkzeug hoch heben oder tragen. Wenn Sie beim Tragen des Geräts den Finger am Ein/Aus-Schalter haben oder das Gerät eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.
d) Entfernen Sie Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Werkzeug einschalten. Ein Handwerkzeug oder Schlüssel, das bzw. der sich in einem drehenden Geräteteil befindet, kann zu Verletzungen führen.
e) Sorgen Sie für einen festen Stand. Achten Sie auf jederzeit sicheren Stand und gutes Gleichgewicht. Dadurch können Sie das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.
f) Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine lockere Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare, Kleidung und Handschuhe von beweglichen Teilen fern. Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegenden Teilen erfasst werden.
g) Wenn Staubabsaug- und –auffangeinrichtungen zur Verfügung stehen, vergewissern Sie sich, dass diese angeschlossen sind und richtig verwendet werden. Das Verwenden dieser Einrichtungen verringert Gefährdungen durch Staub.

(2.5) 4) Allgemeine Sicherheitswarnungen für Elektrowerkzeuge [Verwendung und Pflege des Elektrowerkzeugs].
a) Überlasten Sie das Elektrowerkzeug nicht. Verwenden Sie für Ihre Arbeit das richtige Elektrowerkzeug. Mit dem passenden Elektrowerkzeug arbeiten Sie besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.
b) Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, dessen Ein/Aus-Schalter defekt ist. Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.
c) Trennen Sie das Elektrowerkzeug von der Steckdose bzw. nehmen Sie den Akku aus dem Elektrowerkzeug, bevor Sie Geräteeinstellungen vornehmen, Zubehörteile wechseln oder das Elektrowerkzeug verstauen. Diese

Vorsichtsmaßnahmen verhindern den unbeabsichtigten Start des Elektrowerkzeugs.
d) Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie keine Personen das Werkzeug benutzen, die nicht damit vertraut sind oder die diese Anweisungen nicht gelesen haben. Elektrowerkzeuge sind gefährlich, wenn sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.
e) Pflegen Sie das Elektrowerkzeug. Stellen Sie sicher, dass bewegliche Geräteteile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Elektrowerkzeugs beeinträchtigt ist. Lassen Sie beschädigte Teile vor dem Einsatz des Elektrowerkzeugs reparieren. Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Elektrowerkzeugen.
f) Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber. Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verklemmen sich weniger und sind leichter zu führen.
g) Verwenden Sie Elektrowerkzeug, Zubehör, Werkzeugeinsätze usw. entsprechend diesen Anweisungen und so, wie es für diesen speziellen Gerätetyp vorgeschrieben ist. Berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Tätigkeit. Der Einsatz von Elektrowerkzeugen für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.

(2.6) 5) Allgemeine Sicherheitswarnungen für Elektrowerkzeuge [Wartung]
Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug von einem qualifizierten Techniker warten, der nur identische Ersatzteile verwendet. Dies stellt sicher, dass die Sicherheit des Elektrowerkzeugs aufrecht erhalten wird.

(2.7)
HINWEISE ZUM GESUNDHEITSSCHUTZ

WARNUNG: Bei der Verwendung dieser Maschine können Staubpartikel entstehen. Manchmal kann dieser Staub, je nach bearbeitetem Material, besonders schädlich sein. Wenn Sie den Verdacht haben, dass Farbe auf der Oberfläche eines Materials, das Sie schneiden möchten, Blei enthält, ersuchen Sie um fachkundigen Rat. Farbe auf Bleibasis sollte nur von einem Fachmann entfernt werden uns Sie sollten nicht versuchen, sie selbst zu entfernen. Sobald sich der Staub auf Oberflächen abgesetzt hat, kann ein Kontakt von der Hand zum Mund zur Aufnahme von Blei führen. Schon die Aufnahme von geringen Mengen Blei kann zu einer irreversiblen Schädigung des Gehirns und des Nervensystems führen. Kleine und ungeborene Kinder sind besonders gefährdet. Es ist empfehlenswert, dass Sie die Risiken im Zusammenhang mit den Materialien, die Sie bearbeiten, berücksichtigen und das Risiko einer Aussetzung reduzieren.

Da einige Materialien gesundheitsgefährdenden Staub erzeugen können, empfehlen wir die Verwendung einer zugelassenen Gesichtsmaske mit austauschbaren Filtern, wenn Sie diese Maschine einsetzen.

Sie sollten immer:
- In einem gut belüfteten Bereich arbeiten.
- Mit zugelassener Schutzausrüstung wie z. B. Staubschutzmasken arbeiten, die besonders für das Herausfiltern mikroskopischer Partikel konstruiert sind.

(2.8) WARNUNG: Der Betrieb jedes Elektrowerkzeugs kann zur Folge haben, dass Fremdkörper in Ihre Augen geschleudert werden; dies kann in schweren Augenschäden resultieren. Vor Beginn der Arbeit mit Elektrowerkzeugen: legen Sie stets eine Schutzbrille bzw. eine Schutzbrille mit Seitenschutz oder eine Vollmaske an, falls erforderlich.

(3.0) ZUSÄTZLICHE SICHERHEITSHINWEISE

a) GEFAHR: Kommen Sie mit Ihren Händen nicht in den Sägebereich bzw. in die Nähe des Sägeblatts. Halten Sie mit Ihrer zweiten Hand den Hilfsgriff oder das Motorgehäuse. Wenn Sie die Säge mit beiden Händen halten, können sie nicht vom Sägeblatt verletzt werden.
b) Greifen Sie nicht unter das Werkstück. Unter dem Werkstück kann die Schutzhaube Sie nämlich nicht vor dem Sägeblatt schützen.
c) Passen Sie die Schnitttiefe an die Dicke des Werkstücks an. Unter dem Werkstück sollte weniger als eine volle Zahnhöhe der Sägeblattzähne zu sehen sein.

d) Halten Sie das zu sägende Werkstück niemals in der Hand oder über dem Bein fest. Befestigen Sie das Werkstück auf einer stabilen Abstützvorrichtung. Es ist wichtig, dass das Werkstück gut abgestützt wird, um die Gefahr von Körperkontakt, eines Klemmens des Sägeblatts oder des Verlusts der Kontrolle zu minimieren.
e) Halten Sie das Elektrowerkzeug nur an den isolierten Griffflächen fest, wenn Sie Arbeiten ausführen, bei denen das Schneidewerkzeug verborgene Stromleitungen oder sein eigenes Netzkabel treffen könnte. Die Kontakt mit einer spannungsführenden Leitung setzt auch die freiliegenden metallenen Teile des Elektrowerkzeugs unter Spannung und kann somit einen Stromschlag versetzen.
f) Verwenden Sie beim Längsschneiden immer einen Anschlag oder eine gerade Kantenführung. Dadurch wird die Schnittgenauigkeit verbessert und die Wahrscheinlichkeit verringert, dass das Sägeblatt klemmt.
g) Verwenden Sie nur Sägeblätter in der richtigen Größe und mit passender Aufnahmebohrung (rautenförmig im Gegensatz zu rund). Sägeblätter, die nicht zu den Montageteilen der Säge passen, laufen unrund und verursachen, dass man leicht die Kontrolle über das Gerät verliert.
h) Verwenden Sie nie beschädigte oder falsche Sägeblatt-Unterlegscheiben oder -Schrauben. Die Sägeblatt-Unterlegscheiben und -Schrauben wurden speziell für Ihre Säge konstruiert und sorgen für optimale Leistung und Betriebssicherheit. Verwenden Sie keine Sägeblätter aus Schnellarbeitsstahl (HSS).
j) Kontrollieren Sie die Maschine und das Sägeblatt vor jeder Verwendung. Verwenden Sie keine verformten, gesprungenen, verschlissenen oder anderweitig beschädigte Sägeblätter.
k) Arbeiten Sie mit der Säge niemals ohne die originalen Schutzvorrichtungen. Die Pendelschutzhaube darf nicht in geöffnetem Zustand arretiert werden. Stellen Sie sicher, dass die Schutzhaube sich frei bewegen kann, ohne festzuklemmen.
l) Verwenden Sie nur Sägeblätter, die den in diesem Handbuch angegebenen Kenndaten entsprechen. Vergewissern Sie sich vor dem Verwenden von Zubehörteilen, dass das Zubehör für die maximale Drehzahl der Maschine geeignet ist.

(3.2) Ursachen und Vermeidung von Rückschlägen:

Ein Rückschlag ist die plötzliche Reaktion aufgrund eines hakenden, klemmenden oder falsch ausgerichteten Sägeblatts, wodurch verursacht wird, dass die Säge unkontrolliert abhebt und aus dem Werkstück heraus hin zur Bedienperson schlägt.

1. Wenn sich das Sägeblatt in dem sich schließenden Sägespalt stark verhakt oder verklemmt, blockiert es, und die Motorkraft schlägt die Säge zur Bedienperson hin zurück.
2. Wenn sich das Sägeblatt verzieht oder sich im Schnitt falsch ausrichtet, können die Zähne an der Hinterkante des Sägeblatts in die Oberseite des Werkstücks graben, wodurch das Blatt aus dem Sägespalt klettert und in Richtung des Bedieners zurückspringt.

(3.3) Der Rückschlageffekt tritt infolge eines fehlerhaften Gebrauchs der Säge und/oder falscher Betriebsverfahren oder -bedingungen auf; er lässt sich vermeiden, indem man vorschriftsgemäße Sicherheitsmaßnahmen ergreift, wie unten beschrieben.

a) Halten Sie die Säge mit beiden Händen gut fest und bringen Ihre Arme in eine Position, in der Sie die Rückschlagkräfte abfangen können. Halten Sie sich mit Ihrem Körper immer seitlich des Sägeblatts; niemals sollten Sie das Sägeblatt in eine Linie mit Ihrem Körper bringen. Ein Rückschlag könnte bewirken, dass die Säge rückwärts springt; jedoch lassen sich Rückschlagkräfte von der Bedienperson kontrollieren, wenn vorschriftsgemäße Sicherheitsmaßnahmen ergriffen werden.
b) Wenn sich die Sägeblätter verklemmen oder ein Sägevorgang aus irgendeinem Grund unterbrochen wird, schalten Sie die Säge aus und halten sie im Werkstück so lange ruhig, bis die Sägeblätter vollkommen zum Stillstand gekommen sind. Versuchen Sie nie, die Säge aus dem Werkstück zu entfernen oder rückwärts zu ziehen, solange die Sägeblätter noch in Bewegung sind, da in diesem Fall ein Rückschlag erfolgen könnte. Erwägen und ergreifen Sie Abhilfemaßnahmen, um die Ursachen für das Verklemmen des Sägeblatts zu beheben.
c) Wenn Sie eine Säge, die im Werkstück steckt, wieder anschalten wollen, richten Sie das Sägeblatt in der Schnittfuge mittig aus und vergewissern sich, dass die Sägezähne nicht im Werkstück verhakt sind. Wenn das Sägeblatt klemmt, kann es sich vom Werkstück aus empor erheben oder zurückschlagen, sobald die Säge wieder angeschaltet wird.
d) Große Platten müssen gut abgestützt werden, um das Risiko zu verringern, das durch ein klemmendes Sägeblatt oder einen Rückschlag verursacht wird. Denn große Platten tendieren dazu, sich unter ihrem Eigengewicht durchzubiegen. Platten müssen auf beiden Seiten abgestützt werden, sowohl in der Nähe des Sägespalts als auch in der Nähe der Plattenkante.
e) Die Hebel für die Schnitttiefen- und Schnittwinkeleinstellungen müssen vor dem Sägen gut festgezogen werden. Wenn sich während des Sägens die Sägeblatt-Einstellungen verändern, kann sich das Sägeblatt verklemmen und ein Rückschlag auftreten.
f) Verwenden Sie keine stumpfen oder beschädigten Sägeblätter. Sägeblätter mit stumpfen oder falsch ausgerichteten Zähnen bewirken durch einen zu schmalen Sägespalt übermäßige Reibung, das Klemmen des Sägeblatts und den Rückschlageffekt.
g) Seien Sie besonders vorsichtig bei „Tauchschnitten" in bestehende Wände oder andere nicht einsehbare Bereiche. Das eintauchende Sägeblatt kann beim Sägen in verborgene Objekte blockieren und einen Rückschlag verursachen.
h) Überprüfen Sie vor jedem Gebrauch, ob sich die untere Schutzhaube einwandfrei schließen lässt. Verwenden Sie die Säge nicht, wenn die untere Schutzhaube nicht frei beweglich ist und sich nicht sofort schließt. Klemmen oder binden Sie die untere Schutzhaube niemals in geöffneter Position fest. Sollte die Säge unbeabsichtigt zu Boden fallen, könnte die untere Schutzhaube verbogen werden. Öffnen Sie die untere Schutzhaube mit dem Rückziehhebel und vergewissern Sie sich, dass sie frei beweglich ist und bei allen Schnittwinkeln und -tiefen weder das Sägeblatt noch andere Teile berührt.
i) Überprüfen Sie die Funktion der Feder für die untere Schutzhaube. Falls die Schutzhaube und die Feder nicht einwandfrei arbeiten, müssen sie vor dem Gebrauch gewartet werden. Wenn Teile beschädigt wurden, klebrige Ablagerungen vorhanden sind oder sich Späne angesammelt haben, arbeitet die untere Schutzhaube langsamer als vorgesehen.
j) Die untere Schutzhaube lässt sich von Hand nur bei besonderen Schnitten wie „Tauch- und Compoundschnitten" öffnen. Öffnen Sie die untere Schutzhaube mit dem Rückziehhebel und lassen ihn los, sobald das Sägeblatt in das Werkstück eingetaucht ist. Bei allen anderen Sägearbeiten sollte die untere Schutzhaube automatisch arbeiten.

k) Achten Sie stets darauf, dass die untere Schutzhaube das Sägeblatt bedeckt, bevor Sie die Säge auf einer Werkbank oder dem Boden ablegen. Ein ungeschütztes, nachlaufendes Sägeblatt bewegt die Säge entgegen der Schnittrichtung und sägt, was ihm im Weg ist. Beachten Sie dabei die Nachlaufzeit der Säge.

(3.4) WARNUNG: Wenn irgendwelche Teile fehlen, bedienen Sie Ihre Maschine erst, wenn die fehlenden Teile wieder angebracht sind. Wird diese Vorschrift nicht beachtet, könnte dies schwere Körperverletzung zur Folge haben.

(4.1)
ERSTE SCHRITTE - AUSPACKEN

Vorsicht: Diese Verpackung enthält scharfe Objekte. Packen Sie sie vorsichtig aus. Nehmen Sie die Maschine zusammen mit dem mitgelieferten Zubehör aus der Verpackung heraus. Prüfen Sie die Maschine sorgfältig, um sicherzustellen, dass die Maschine in gutem Zustand ist und berücksichtigen Sie dabei alle in diesem Handbuch aufgeführten Zubehörteile. Vergewissern Sie sich auch, dass das gesamte Zubehör vollständig ist.

Sollten irgendwelche Teile fehlen, ist die Maschine und ihr Zubehör in der Originalverpackung an den Händler zurückzugeben. Werfen Sie die Verpackung nicht weg; heben Sie sie während der Garantiedauer gut auf. Entsorgen Sie die Verpackung auf unweltfreundliche Weise. Führen Sie sie wenn möglich der Wiederverwertung zu.

Lassen Sie auf Grund der Erstickungsgefahr keine Kinder mit leeren Plastikbeuteln spülen.

(4.2)
LIEFERUMFANG

Beschreibung	Menge
Bedienungsanleitung	1
Vielzwecksägeblatt (eingebaut)	1
Sechskantschlüssel (Sägeblattwechsel)	1
Parallelkantenführung	1

(4.3)
ZUSÄTZLICHES ZUBEHÖR

Zusätzlich zu den mit dieser Maschine mitgelieferten Standardpositionen sind auch folgende Zubehörteile im Evolution Online-Shop unter **www.evolutionpowertools.com** oder von Ihrem Händler vor Ort erhältlich.

(4.4)

Beschreibung	Teile-Nr.
Vielzwecksägeblätter	FURY 185
Diamantsägeblätter	DIAMOND 185

MASCHINENÜBERSICHT

1. HINTERER GRIFF

2. VORDERER GRIFF

3. OBERER SÄGEBLATTSCHUTZ

4. UNTERER SÄGEBLATTSCHUTZ

5. GRUNDPLATTE

6. SPANAUSLASSÖFFNUNG

Abb. 1

Abb. 2

Abb. 3

(10)

ERSTE SCHRITTE - VORBEREITUNG

WARNUNG: Trennen Sie die Säge stets von der Stromquelle, bevor Sie Einstellungen vornehmen.

Netzkabel und Gerätestecker dieser Säge sind für das Bestimmungsland zugelassen. Verändern oder modifizieren Sie das Netzkabel nicht.

(<10.1) SÄGEBLATT MONTIEREN/DEMONTIEREN

WARNUNG: Verwenden Sie ausschließlich originale Evolution-Sägeblätter, die für diese Maschine konstruiert sind. Achten Sie darauf, dass die Höchstdrehzahl des Sägeblatts mit der Maschine kompatibel ist. Führen Sie diese Tätigkeit nur durch, wenn die Maschine von der Stromversorgung getrennt ist.

Hinweis: Es wird empfohlen, dass die Bedienperson beim Umgang mit dem Sägeblatt während der Montage oder beim Auswechseln des Sägeblatts Schutzhandschuhe trägt. **(>10.1)**

- Stellen Sie die Säge auf eine ebene, sichere Oberfläche.
- Rasten Sie die Nabenarretierung ein, um die Nabe der Maschine zu arretieren. **(Abb. 1)**
- Lösen Sie die Innensechskantschraube in der Nabe mit dem mitgelieferten Sechskantschlüssel und entfernen Sie Schraube, Scheibe und äußeren Sägeblattantriebsflansch. **(Abb. 2)**

Hinweis: Die Innensechskant-Nabenschraube hat ein Rechtsgewinde. Drehen Sie sie zum Anziehen im Uhrzeigersinn. Drehen Sie sie zum Lösen gegen den Uhrzeigersinn.

- Entfernen Sie das Sägeblatt und lassen Sie den inneren Sägeblattflansch in seiner Betriebsposition.
- Reinigen Sie die inneren und äußeren Sägeblattantriebsflansche und die Sägeblattbefestigungsfläche vor der Montage eines neuen Sägeblatts.
- Stellen Sie sicher, dass die auf das Sägeblatt aufgedruckten Drehrichtungspfeile und die Drehrichtungspfeile auf dem oberen und unteren Sägeblattschutz der Maschine übereinstimmen. **(Abb. 3)**
- Montieren Sie äußeren Antriebsflansch, Scheibe und Innensechskant-Nabenschraube wieder.
- Rasten Sie die Nabenarretierung ein und ziehen Sie die Innensechskant-Nabenschraube mit dem Sechskantschlüssel an.
- Kontrollieren Sie, ob die Nabenarretierung vollständig gelöst ist, indem Sie das Sägeblatt von Hand drehen.
- Überprüfen Sie die Funktion des unteren Sägeblattschutz.

Parallelkantenführung

Eine Parallelführung kann (zur Hilfe beim Längsschneiden) an die Grundplatte der Maschine angebracht werden. Der Führungsarm muss in die rechteckigen Aussparungen an der Vorderseite der Grundplatte eingesetzt und unter die Rändelschraube zur Arretierung geschoben werden. **(Abb. 4)**

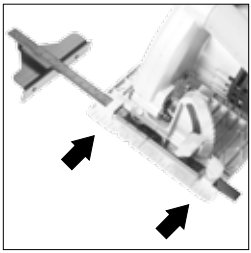


Abb. 4

Hinweis: Die Parallelkantenführung kann an beiden Seiten der Grundplatte angebracht werden und darf nur montiert und eingestellt werden, wenn die Maschine von der Spannungsversorgung getrennt ist.

- Stellen Sie die Parallelkantenführung so ein, dass sie sich im erforderlichen Abstand vom Sägeblatt befindet und ziehen Sie die Rändelschraube an. Prüfen Sie, ob die Parallelkantenführung parallel zum Sägeblatt ist.

Abb. 5

Einstellen der Schnitttiefe

- Lösen Sie die Arretierungsschraube zur Tiefeneinstellung **(Abb. 5)**, um die erforderliche Schnitttiefe einzustellen.
- An der Tiefenhalterung findet sich eine Skala und eine Indexmarkierung zur Erleichterung der Einstellung ist Teil der oberen Schutzabdeckung der Maschine.
- In den meisten Fällen ist die Tiefe auf die Maximaleinstellung einzustellen, so lange sich keine Hindernisse unter der Arbeitsfläche befinden.

Hinweis: Stellen Sie immer sicher, dass sich keine Hindernisse unter der Arbeitsfläche befinden, welche die Einstellung der Schnitttiefe beeinflussen könnten.

- Ziehen Sie die Arretierungsschraube zur Tiefeneinstellung an, um die erforderliche Position zu arretieren.

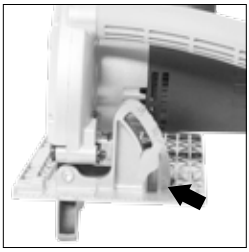


Abb. 6

Einstellen des Schnittwinkels

- Lösen Sie die Winkelarretierungsschraube an der Vorderseite der Säge **(Abb. 6).**
- Kippen Sie das Sägeblatt im erforderlichen Winkel **(Abb. 7).**
- Ziehen Sie die Winkelarretierungsschraube fest an.

Hinweis: Am Winkelarretierungssegment befindet sich eine Winkelskala (0^0 - 45^0) zur Erleichterung der Einstellung.

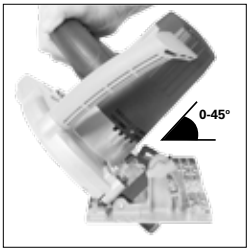


Abb. 7

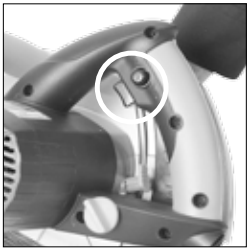


Abb. 8

(<10.2) HINWEISE ZUM BETRIEB

Führen Sie bei jeder Verwendung der Maschine routinemäßige Sicherheitsprüfungen durch.

Stellen Sie sicher, dass alle Schutzabdeckungen richtig funktionieren und ziehen Sie dann alle Einstellgriffe/-schrauben fest an.

Stellen Sie sicher, dass das Sägeblatt fest und richtig montiert ist. Stellen Sie auch sicher, dass das richtige Sägeblatt für das zu schneidende Material montiert ist.

Stellen Sie die Unversehrtheit des Netzkabels sicher.

Wo möglich sollten Sie das Werkstück immer fest einspannen, beispielsweise in eine Werkbank oder zwischen Sägeböcken. **(10.2>)**

(5.4)
DER EIN/AUS-SCHALTER

Diese Maschine ist mit einem Sicherheitsstartschalter ausgestattet. **(Abb. 8)**

Einschalten des Werkzeugs:
- Drücken Sie die Sicherheitsverriegelungstaste an der Seite des Griffs mit Ihrem Daumen.
- Drücken Sie den Hauptschalter, um den Motor zu starten.

WARNUNG: Starten Sie die Säge nie wenn die Schneidkante des Sägeblatts die Oberfläche des Werkstücks berührt.

(10.3)
HINWEISE ZUM SCHNEIDEN

WARNUNG: Der Bediener muss sämtliche einschlägige PSA (persönliche Schutzausrüstung) tragen, die für die durchzuführende Aufgabe erforderlich ist. Dies kann Schutzbrillen, Staubmasken, Sicherheitsschuhe, etc. beinhalten. Der Bediener muss sich immer über die Position und Führung des Netzkabels im Klaren sein.

(10.4)
- Überlasten Sie die Maschine nicht.
- Lassen Sie die Drehzahl des Sägeblatts die Arbeit verrichten. Die Schnittleistung wird durch mehr Druck auf die Maschine nicht verbessert, dies reduziert jedoch die Lebensdauer des Sägeblatts.
- Stellen Sie bei Verwendung der Parallelkantenführung sicher, dass Sie parallel zum Sägeblatt ist. Das Sägeblatt und/oder der

Motor können beschädigt werden, wenn die Maschine mit einer falsch eingestellten Parallelkantenführung verwendet wird.
- Platzieren Sie die Vorderkante der Grundplatte rechtwinklig zum Werkstück und stellen Sie dabei sicher, dass das Sägeblatt nicht das Werkstück berührt, bevor Sie den Motor starten.
- Bringen Sie vor dem Schneiden die Schnittlinie mit der Schnittlinienführung in eine Linie und führen Sie das Sägeblatt langsam in das Werkstück ein, um eine Beschädigung der Sägeblattzähne zu vermeiden.

Hinweis: An der Vorderkante der Grundplatte befinden sich zwei (2) Schnittlinienführungen (nur für 0^0 und 45^0 Schnittwinkel).
- Schieben Sie die Säge mit beiden Händen vorwärts durch das Werkstück.
- Verwenden Sie sanften, konstanten Druck, um die Säge vorwärts durch das Werkstück zu schieben.

Lassen Sie den EIN/AUS-Schalter los und lassen Sie das Sägeblatt vollständig stoppen wenn der Schnitt beendet ist. Drücken Sie nicht seitlich auf das Sägeblatt, um es schneller abzubremsen.

(10.5) WARNUNG: Wenn der Motor stoppt oder stecken bleibt,während ein Schnitt versucht wird, lösen Sie sofort den Startschalter und stecken Sie die Maschine von der Spannungsversorgung ab. Entfernen Sie die Maschine vom Werkstück bevor Sie die Ursache untersuchen und versuchen, den Motor wieder zu starten.

(6) WARTUNG

(6.1) Hinweis: Jegliche Wartung muss bei abgeschalteter und von der Netz-/ Batterieversorgung getrennter Maschine erfolgen.

Überprüfen Sie die vorschriftsmäßige Funktion aller Sicherheitsmerkmale und Schutzvorrichtungen auf regelmäßiger Basis. Benutzen Sie diese Maschine nur, wenn alle Schutzvorrichtungen/Sicherheitsfunktionen voll funktionsfähig sind.

Alle Motorlager in diesem Gerät weisen eine Dauerschmierung auf. Daher ist keine weitere Schmierung erforderlich.

Reinigen Sie die Plastikteile des Geräts unter Verwendung eines sauberen, leicht feuchten Tuchs. Verwenden Sie keine Lösungsmittel oder ähnlichen Produkte, die die Plastikteile beschädigen könnten.

WARNUNG: Versuchen Sie nicht zu reinigen, indem Sie spitze Gegenstände durch die Öffnungen in den Gehäuseteilen etc. des Geräts stecken. Die Belüftungsöffnungen des Geräts sollten mit trockener Pressluft gereinigt werden.

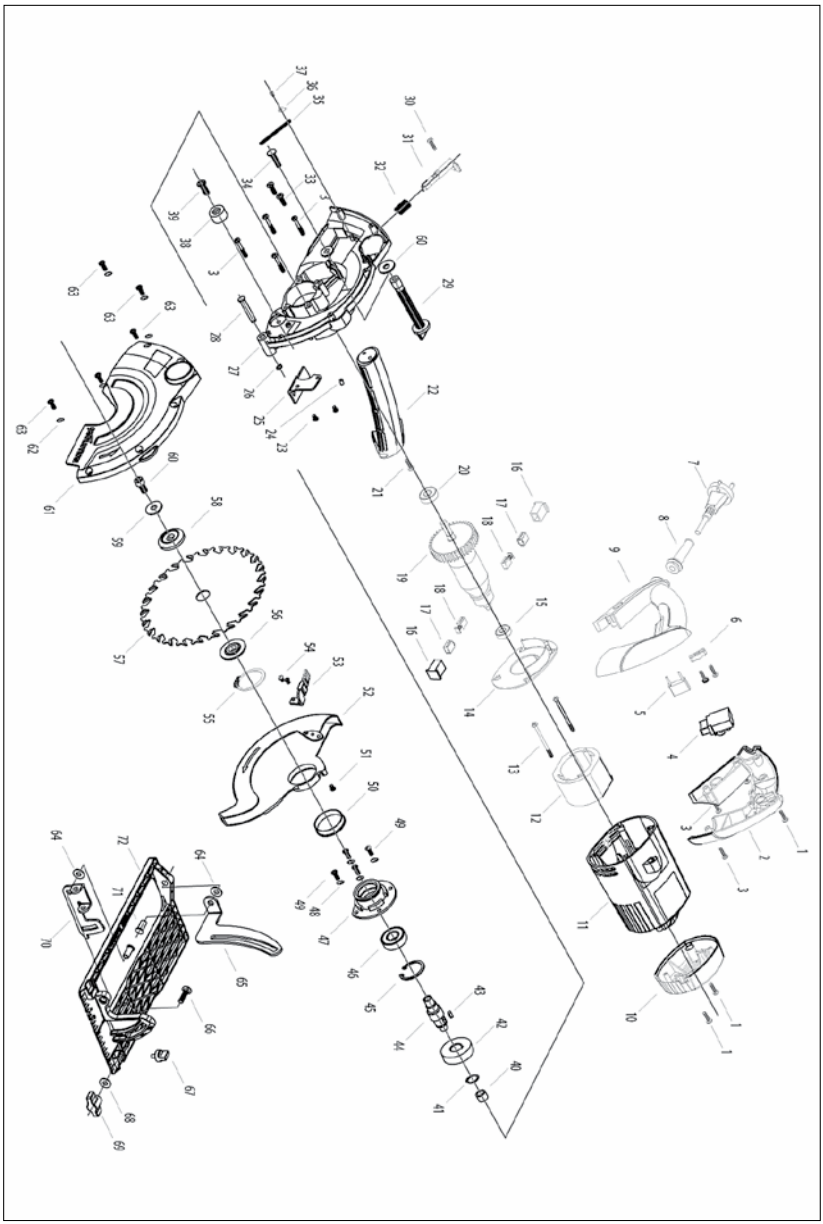
Bei übermäßigem Funkenflug kann sich Schmutz im Motor angesammelt haben oder sind die Kohlebürsten verschlissen.

(>6.2) Wenn dafür Anzeichen auftauchen, lassen Sie die Maschine von einem qualifizierten Techniker warten und die Bürsten ersetzen. **(<6.2)**

(6.4) UMWELTSCHUTZ

Elektroabfälle sollten nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden. Bitte recyclen Sie, wenn die entsprechenden Recyclingeinrichtungen bei Ihnen vor Ort vorhanden sind. Bitte erkundigen Sie sich in Ihrer Gemeinde oder bei Ihrem Einzelhändler und lassen sich hinsichtlich Recycling beraten.

PARTS DIAGRAM



EG-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG
gemäß EN ISO 17050-1:2004

Der Hersteller des von dieser Erklärung behandelten Produkts ist:
Evolution Power Tools Ltd. Venture 0ne, Longacre Close, Holbrook Industrial Estate, Sheffield S20 3FR.

Der Hersteller erklärt hiermit, dass die Maschine wie in dieser Erklärung angegeben alle relevanten Bestimmungen der Maschinenrichtlinie und andere einschlägige Richtlinien wie unten angegeben erfüllt. Der Hersteller erklärt weiter, dass die Maschine wie in dieser Erklärung angegeben wenn zutreffend die relevanten Bestimmungen der grundlegenden Gesundheits- und Sicherheitsanforderungen erfüllt.

Die von dieser Erklärung betroffenen Richtlinien sind wie unten ausgeführt:

2006/42/EC.	Maschinenrichtlinie.
2004/108/EC.	EMV-Richtlinie.
93/68/EC.	CE-Kennzeichnungs-Richtlinie.
2011/65/EU.	Die Richtlinie (RoHS) zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten.
2002/96/EC als ergänzt durch 2003/108/EC .	Die WEEE-Richtlinie über Elektro- und Elektronik-Altgeräte.

Und entspricht den zutreffenden Anforderungen der folgenden Dokumente:

EN55014-1:2006 • EN55014-2/AA1:2001 • EN61000-3-2:2006
EN61000-3-11:20000 • EN60745-1:2009 • EN60745-2-5:2007

Produktangaben

Beschreibung:	FURYB/STEALTH 185 mm (7-1/4") MEHRZWECK-KREISSÄGE
Evolution-Modell-Nr:	FURYB1851 / FURYB1852 / FURYB1852EU / STEALTH1851 / STEALTH1852 / STEALTH1852EU
Markenname:	EVOLUTION
Netzspannung:	110 V / 230 V
Eingang:	50 Hz

Die technischen Unterlagen, die erforderlich sind, um zu belegen, dass das Produkt die Anforderungen der Richtlinie erfüllt, wurden zusammengestellt und stehen den entsprechenden Verfolgungsbehörden zur Verfügung; sie belegen, dass unsere technische Dokumentation oben angeführte Dokumente enthält und sie die richtigen Normen für das oben angegebene Produkt darstellen.

Name und Adresse des Eigentümers der technischen Dokumentation.

Gezeichnet: Druck: Steven Bulloss: Operations Director.

Gezeichnet: L Lui Druck: Lettie Lui: Product Manager.

Datum: 30/12/2012

EVOLUTION®

www.evolutionpowertools.com

UK
Evolution Power Tools Ltd
Venture One
Longacre Close
Holbrook Industrial Estate
Sheffield
S20 3FR

+44 (0)114 251 1022

US
Evolution Power Tools LLC
8363 Research Drive
Davenport
Iowa
52806

+1 866-EVO-TOOL

EU
Evolution Power Tools SAS
61 Avenue Lafontaine
33560
Carbon-Blanc
Bordeaux

+ 33 (0)5 57 30 61 89

Discover Evolution Power Tools

Visit: **www.evolutionpowertools.com** or download the QR Reader App on your smart phone and scan the QR code (Right).